



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO  
FITTING INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Doc. n° 3885599

**HONDA**  
**CB125R**

**INSTALLAZIONE IMPIANTO DI SCARICO**  
**EXHAUST SYSTEM INSTALLATION**  
**POSE DU ECHAPPEMENT**

**ITA****INFORMAZIONI PRELIMINARI  
PER INSTALLAZIONE,  
USO, GARANZIA  
E MANUTENZIONE.****LIMITAZIONI ALLA GARANZIA.****ISTRUZIONI GENERALI.**

- Durante e dopo l'installazione, controllare che l'impianto di scarico non vada a contatto con altri componenti sensibili alle alte temperature. Il costruttore non è responsabile per danni (inclusi danni alle persone) di qualunque genere risultanti da un uso ed installazione impropri dell'impianto di scarico.
- Dopo l'installazione si consiglia di controllare il serraggio di viti e bulloni ed il corretto allineamento dell'impianto di scarico.
- Per il serraggio delle viti originali fare riferimento al manuale di uso e manutenzione della moto, mentre per la bulloneria fornita nel kit avvalersi dei parametri di serraggio riportati nella tabella.
- La garanzia è limitata ai difetti riconosciuti dal servizio tecnico del costruttore, risultanti dalle normali condizioni d'uso. La garanzia esclude componenti normalmente soggetti ad usura quali (a titolo puramente indicativo) guarnizioni e materiali fonoassorbenti. La garanzia è nulla in caso di uso improprio o in competizioni, in caso di incidente o modifiche.
- Si sconsiglia in maniera assoluta di installare l'impianto di scarico su un veicolo differente da quello per il quale lo scarico è stato progettato.
- In normali condizioni di uso, l'impianto di scarico può diventare molto caldo, anche dopo lo spegnimento del motore. Prestare attenzione ed evitare il contatto con le superfici dell'impianto di scarico.
- La durata del materiale fonoassorbente interno varia a seconda dell'utilizzo dell'impianto di scarico. A titolo informativo, si consiglia di controllare lo stato del materiale fonoassorbente ogni 8000/9000 km e comunque almeno una volta all'anno e nel caso in cui si noti qualche modifica al rumore dell'impianto di scarico o cambiamenti nella colorazione del corpo esterno del silenziatore.
- Tutte le caratteristiche dei prodotti possono essere variate dall'azienda in qualsiasi momento senza alcun preavviso.

**ENG****PRELIMINARY INFORMATION  
FOR INSTALLATION,  
USE, WARRANTY  
AND MAINTENANCE.****LIMITATIONS OF WARRANTY.****GENERAL INSTRUCTIONS.**

- During and after installation, be sure that the exhaust system is not touching any components sensible to high temperatures. Manufacturer is not liable for damages (including personal damage and injuries) of any kind resulting from improper use and installation of the exhaust system.
- After installation it is recommended to check all screws to be properly tightened and to check alignment of the exhaust system.
- When tightening original screws please follow the indications given in vehicle's maintenance manual, for hardware given in the fitting kit please follow the values listed.
- Warranty is limited to defects recognized by manufacturer's technical service and related to normal use of the exhaust system. Warranty terms exclude components subject to normal wear, like gaskets and wadding materials. Warranty is void in case of accident, modifications, improper use and competition use.
- It is strongly recommended not to install and use the exhaust system on a vehicle for which the exhaust system has not been designed for.
- In normal use condition the exhaust system can get very hot, even when the engine is switched off. be careful to avoid contact with exhaust system surfaces.
- Wadding materials durability changes depending on the kind of use of the exhaust system. Generally, and as a pure information, it is recommended to check internal wadding material every 8000/9000km and at least once a year or in case you notice a change in noise from the exhaust or a change in colour of silencer's external body surface.
- Technical characteristics and specifications of Arrow exhaust systems and related components can be subject to modifications and changes without notice.

**FRA****INFORMATIONS PRÉLIMINAIRES  
POUR L'INSTALLATION,  
L'UTILISATION, LA GARANTIE  
ET L'ENTRETIEN.****LIMITES DE GARANTIE.****INSTRUCTIONS GÉNÉRALES.**

- Pendant et après l'installation, assurez-vous que le système d'échappement ne touche pas les composants sensibles aux hautes températures. Le fabricant n'est pas responsable des dommages (y compris des dommages personnels et des blessures) de toute nature résultant d'une utilisation et d'une installation inappropriée du système d'échappement.
- Après l'installation, il est recommandé de vérifier que toutes les vis sont correctement serrées et de vérifier l'alignement du système d'échappement.
- Lors du serrage des vis d'origine, veuillez suivre les indications données dans le manuel d'entretien du véhicule.
- La garantie est limitée aux défauts reconnus par le service technique du fabricant et liés à l'utilisation normale du système d'échappement. Les termes de garantie excluent les composants soumis à une usure normale, tels que les joints d'étanchéité et les matériaux d'isolation phonique. La garantie est nulle en cas d'accident, de modification, d'utilisation inappropriée et d'utilisation de la concurrence.
- Il est fortement recommandé de ne pas installer et utiliser le système d'échappement sur un véhicule pour lequel le système d'échappement n'a pas été conçu.
- Dans des conditions normales d'utilisation, le système d'échappement peut devenir très chaud, même lorsque le moteur est éteint. Veillez à éviter tout contact avec les surfaces du système d'échappement.
- La durabilité des matériaux d'isolation phonique varie en fonction du type d'utilisation du système d'échappement. Généralement et à titre d'information simple, il est recommandé de vérifier le matériau de rembourrage interne tous les 8000 / 9000km et au moins une fois par an ou au cas où vous remarquerez un changement de bruit provenant de l'échappement ou un changement de couleur de la surface extérieure du silencieux.
- Les caractéristiques techniques et les spécifications des systèmes d'échappement Arrow et de leurs composants peuvent être modifiées sans préavis.

| DIAMETRO VITE<br>SCREW SIZE<br>TAILLE DE LA VIS | COPPIA DI SERRAGGIO<br>TIGHTENING TORQUE<br>COUPLE DE SERRAGE | DIAMETRO VITE<br>SCREW SIZE<br>TAILLE DE LA VIS | COPPIA DI SERRAGGIO<br>TIGHTENING TORQUE<br>COUPLE DE SERRAGE | DIAMETRO VITE<br>SCREW SIZE<br>TAILLE DE LA VIS | COPPIA DI SERRAGGIO<br>TIGHTENING TORQUE<br>COUPLE DE SERRAGE |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| M5                                              | 5,5 Nm                                                        | M8                                              | 21 Nm                                                         | M12 (LAMBDA)                                    | 24 Nm                                                         |
| M6                                              | 9,5 Nm                                                        | M10                                             | 42 Nm                                                         | M18 (LAMBDA)                                    | 28 Nm                                                         |

## **AVVISO SUI LIVELLI ACUSTICI E DI EMISSIONE.**

### **AVVISO GENERALE**

I prodotti Arrow sono distribuiti in tutto il mondo tramite la rete di distributori autorizzati. La Arrow Special Parts non garantisce che i propri prodotti siano universalmente conformi alle leggi in materia di emissioni inquinanti ed acustiche e relative all'identificazione dei prodotti. Gli acquirenti si assumono la responsabilità di rispettare le leggi e di informarsi su quelle vigenti nel luogo dove intendono usare i prodotti.

### **AVVISO PER GLI STATI UNITI**

Alcuni stati degli Stati Uniti e il governo federale statunitense hanno leggi specifiche che regolano l'utilizzo dell'impianto di scarico aftermarket, soprattutto perché il suo montaggio modifica, rimuove o sostituisce il catalizzatore di serie.

Raccomandiamo di consultare le leggi in materia di emissioni inquinanti ed acustiche, vigenti nella zona, prima di installare un impianto di scarico aftermarket per garantire la conformità con le leggi vigenti.

La Arrow Special Parts non garantisce che i propri prodotti siano universalmente conformi alle suddette leggi.

### **AVVISO PER LA CALIFORNIA**

Le leggi della California proibiscono l'utilizzo di qualsiasi componente o impianto di scarico aftermarket che modifichi, rimuova o sostituisca il catalizzatore originale. L'utilizzo è consentito solo se il CARB (California Air Resources Board) ha emesso un'ordinanza esecutiva per tali componenti o impianti di scarico o se sono installati su un veicolo da corsa utilizzato in circuiti chiusi.

La Arrow Special Parts non garantisce che i propri impianti di scarico facciano parte di tale ordinanza esecutiva o che siano conformi all'esenzione per veicoli da corsa.

Gli acquirenti si assumono la responsabilità di rispettare le leggi e di informarsi su quelle vigenti nel luogo dove intendono usare i prodotti.

## **NOTICE ABOUT SOUND AND EMISSION LEVELS.**

### **GENERAL NOTICE**

Arrow distributes its products worldwide through the network of authorized distributors.

Arrow Special Parts does not guarantee that its products are universally compliant with laws on polluting and noise emissions and relating to product identification. Buyers are responsible for complying with the laws and informing themselves about those in force in the place where they intend to use the products.

### **NOTICE FOR THE UNITED STATES**

Some states in the United States and the US federal government have specific laws governing the use of the aftermarket exhaust system, especially when its assembly modifies, removes or replaces the stock catalyst.

We recommend that you consult the laws regarding pollutant and noise emissions in force in the area before installing an aftermarket exhaust system to ensure compliance with the laws in force.

Arrow Special Parts does not warrant that its products are universally compliant with these laws.

### **CALIFORNIA NOTICE**

California law prohibits the use of any aftermarket component or exhaust system that modifies, removes or replaces the original catalyst. Use is permitted only if the CARB (California Air Resources Board) has issued an executive order for such components or exhaust systems or if they are installed on a racing vehicle used in closed circuits.

Arrow Special Parts does not warrant that its exhaust systems are part of this executive order or that they comply with the racing vehicle exemption.

Buyers are responsible for complying with the laws and informing themselves about those in force in the place where they intend to use the products.

## **MISE EN GARDE CONCERNANT LES NIVEAUX DE SON ET D'ÉMISSION.**

### **MISE EN GARDE GENERALE**

Arrow distribue ses produits dans le monde entier via le réseau de distributeurs agréés.

Arrow Special Parts ne garantit pas que ses produits soient universellement conformes aux lois sur les émissions polluantes et sonores et relatives à l'identification des produits. L'acheteur est tenu de se conformer aux lois et de s'informer de celles en vigueur dans le lieu où il entend utiliser les produits.

### **MISE EN GARDE POUR LES ÉTATS-UNIS**

Certains États des États-Unis et le gouvernement fédéral américain ont des lois spécifiques régissant l'utilisation du système d'échappement du marché secondaire, en particulier lorsque son assemblage modifie, supprime ou remplace le catalyseur d'origine.

Nous vous recommandons de consulter les lois concernant les émissions polluantes et sonores en vigueur dans la région avant d'installer un système d'échappement de rechange pour assurer le respect des lois en vigueur.

Arrow Special Parts ne garantit pas que ses produits sont universellement conformes à ces lois.

### **MISE EN GARDE POUR LA CALIFORNIE**

La loi californienne interdit l'utilisation de tout composant ou système d'échappement adaptable qui modifie, supprime ou remplace le catalyseur d'origine. L'utilisation n'est autorisée que si le CARB (California Air Resources Board) a émis un décret pour de tels composants ou systèmes d'échappement ou s'ils sont installés sur un véhicule de course utilisé dans des circuits fermés.

Arrow Special Parts ne garantit pas que ses systèmes d'échappement font partie de ce décret ou qu'ils sont conformes à l'exemption des véhicules de course.

L'acheteur est tenu de se conformer aux lois et de s'informer de celles en vigueur dans le lieu où il entend utiliser les produits.

## ITA

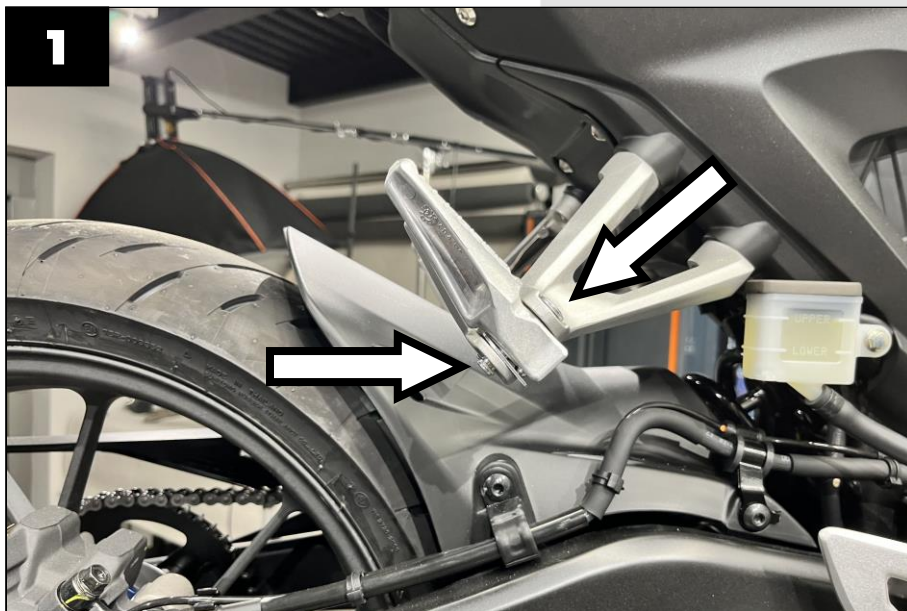
1. Togliere la coppiglia e sfilare il perno del pedalino passeggero DX (attenzione alla molla ed alla sfera)
2. Rimontare il pedalino sostituendo il perno originale con quello fornito
3. Fissare la staffa di sostegno terminale al perno

## ENG

1. Remove the pin fixing the pedal to the footrest (be sure not to lose the inner parts – spring and ball)
2. Replace the pin with the one given in the fitting kit and fit the pedal to the footrest
3. Fit the mounting bracket as shown above

## FRA

1. Retirer la goupille et l'axe de repose-pied passager droit (attention de ne pas perdre le ressort et la bille)
2. Remonter le repose pied en remplaçant l'axe par l'axe fourni
3. Monter le support de silencieux fourni comme indiqué





## ITA

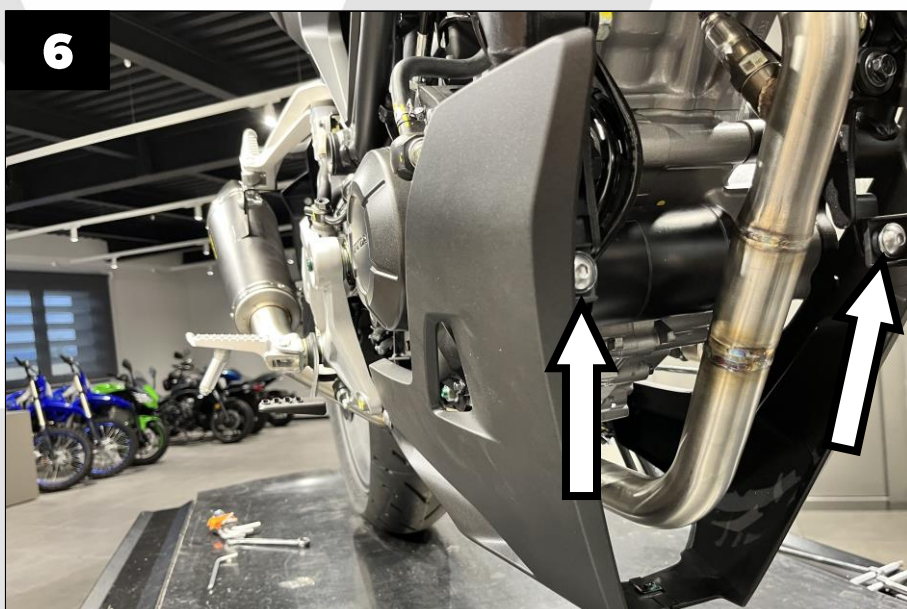
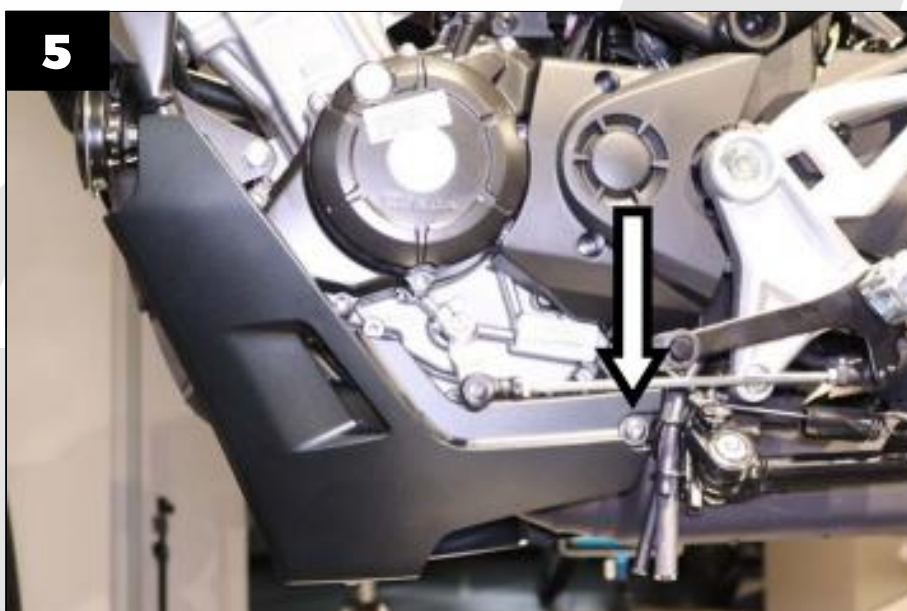
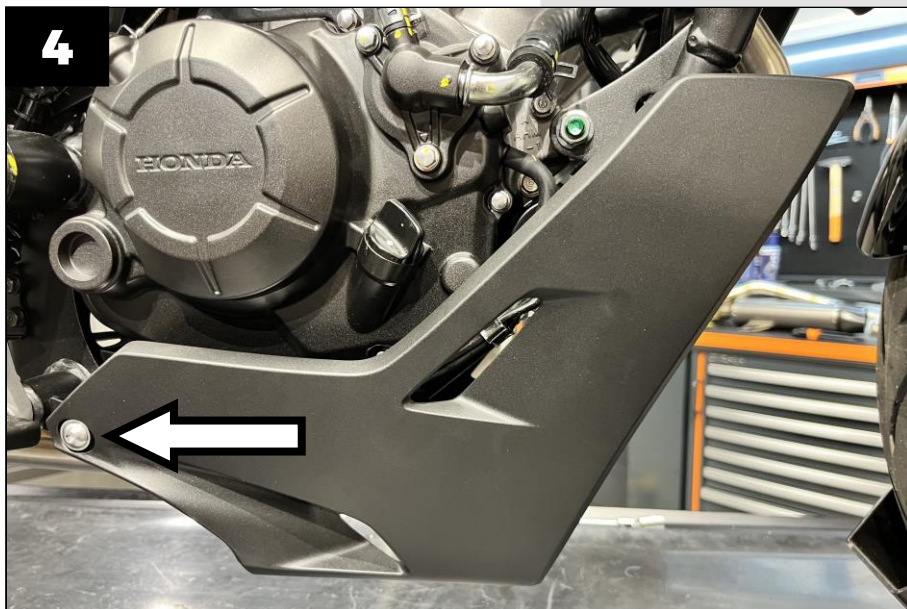
4. Svitare la vite indicata
5. Svitare la vite indicata
6. Svitare le due viti indicate e rimuovere il puntalino

## ENG

4. Remove the screw shown above
5. Remove the screw shown above
6. Remove the screws (2) shown above and remove bellypan

## FRA

4. Enlever la vis indiquée
5. Enlever la vis indiquée
6. Enlever les 2 vis indiquées et déposer le sabot moteur



## ITA

7. Svitare la vite indicata e rimuovere le carene
8. Sfilare il cavo della lambda dal supporto e disconnettere il cablaggio
9. Sfilare il cavo della lambda dal supporto e disconnettere il cablaggio

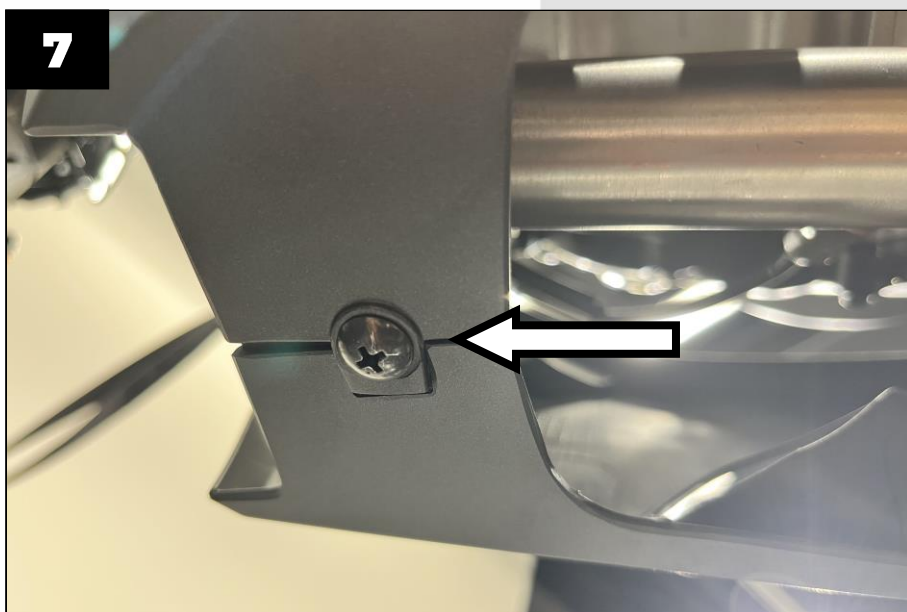
## ENG

7. Remove the screw shown above and remove the bodywork
8. Move away oxygen sensor harness from its mount and disconnect the plug
9. Move away oxygen sensor harness from its mount and disconnect the plug

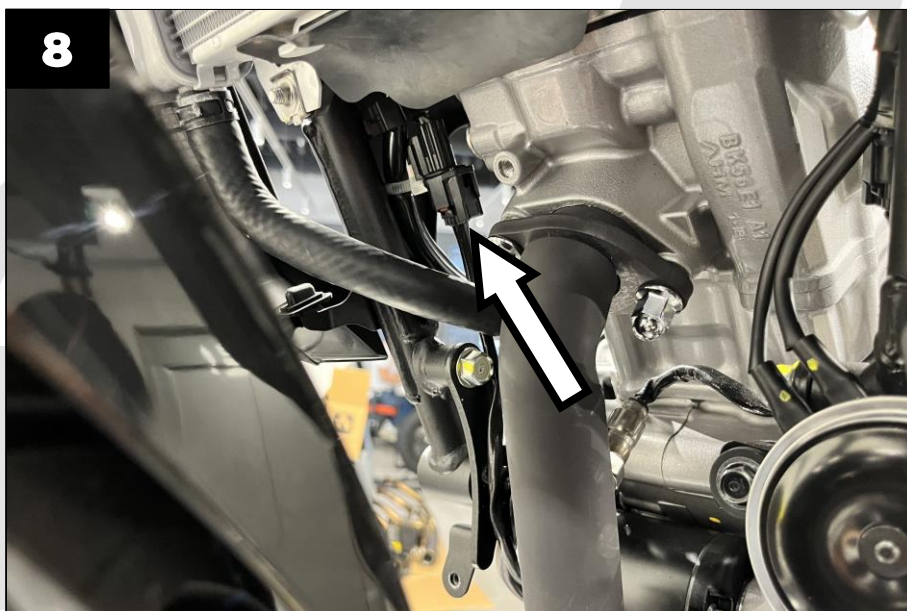
## FRA

7. Enlever la vis indiquée et déposer le carénage
8. Sortir le faisceau de sonde à oxygène de son support et débrancher le connecteur
9. Sortir le faisceau de sonde à oxygène de son support et débrancher le connecteur

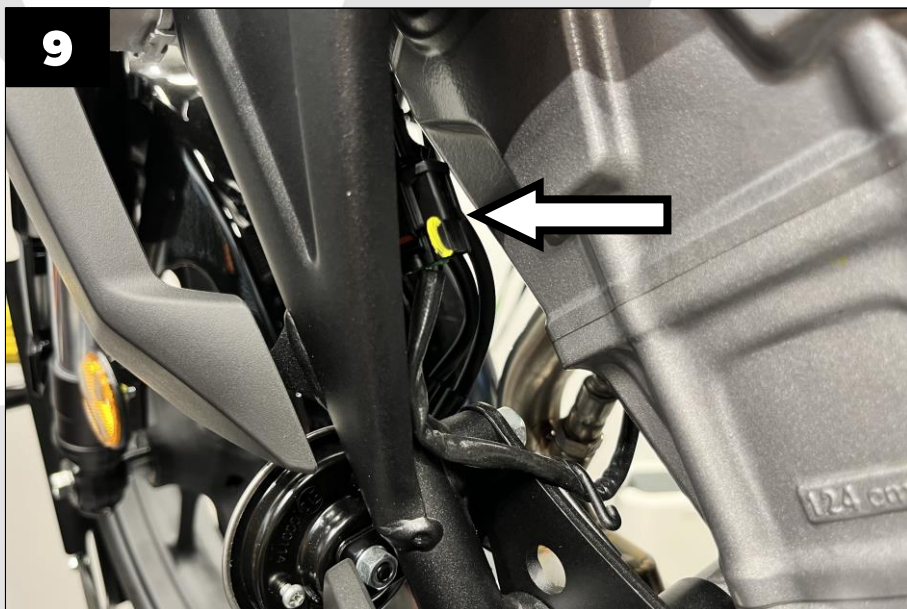
7



8



9





## ITA

10. Svitare i due dadi dai prigionieri del cilindro
11. Svitare la sonda lambda dal collettore originale
12. Svitare la sonda lambda dal collettore originale

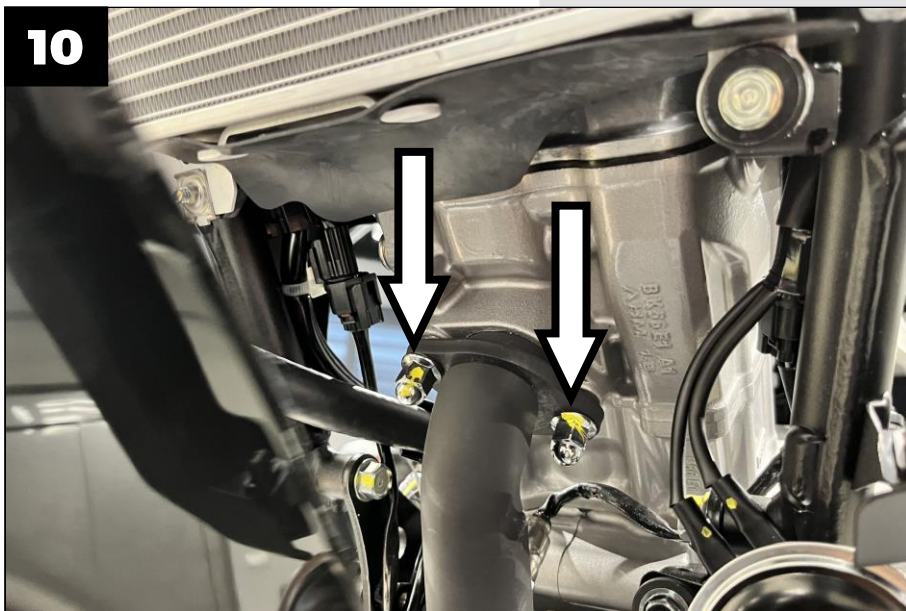
## ENG

10. Remove the bolts securing collector to the engine
11. Unplug oxygen sensor from collector
12. Unplug oxygen sensor from collector

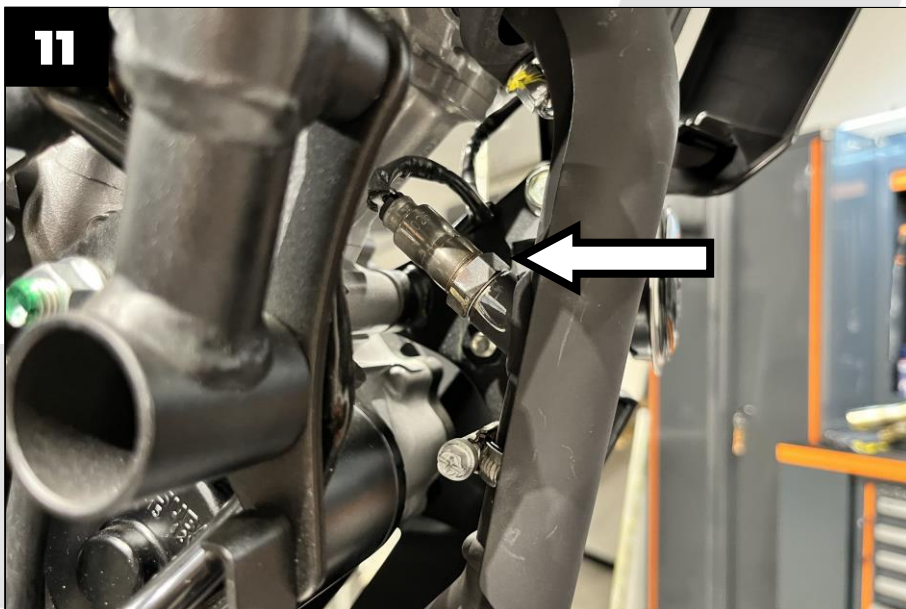
## FRA

10. Enlever les écrous fixant le collecteur au moteur
11. Dévisser la sonde à oxygène du collecteur
12. Dévisser la sonde à oxygène du collecteur

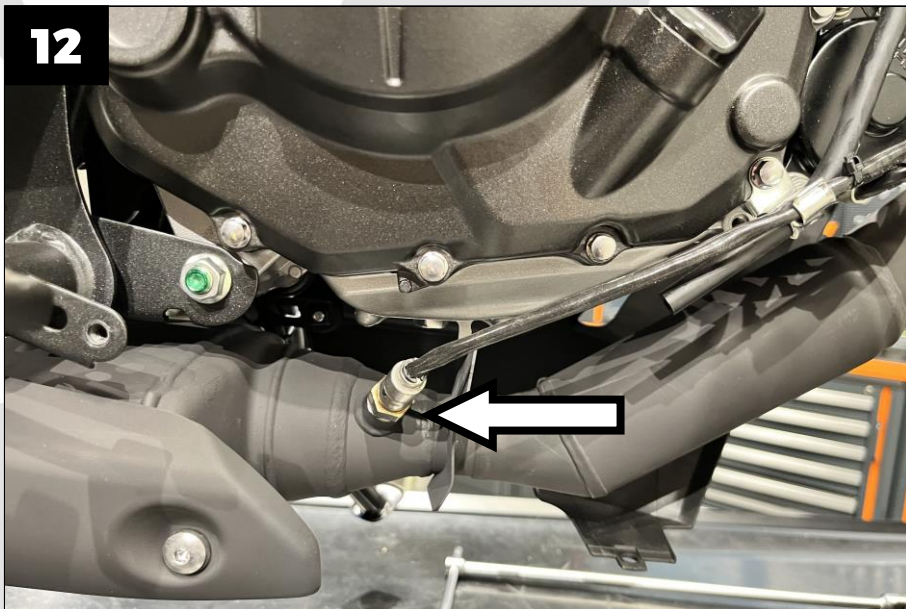
10



11



12





## ITA

13. Svitare la vite indicata e rimuovere lo scarico originale
14. Innestare il collettore e serrare senza stringere completamente i dadi ai prigionieri del cilindro
15. Serrare senza stringere completamente l'attacco del collettore al telaio

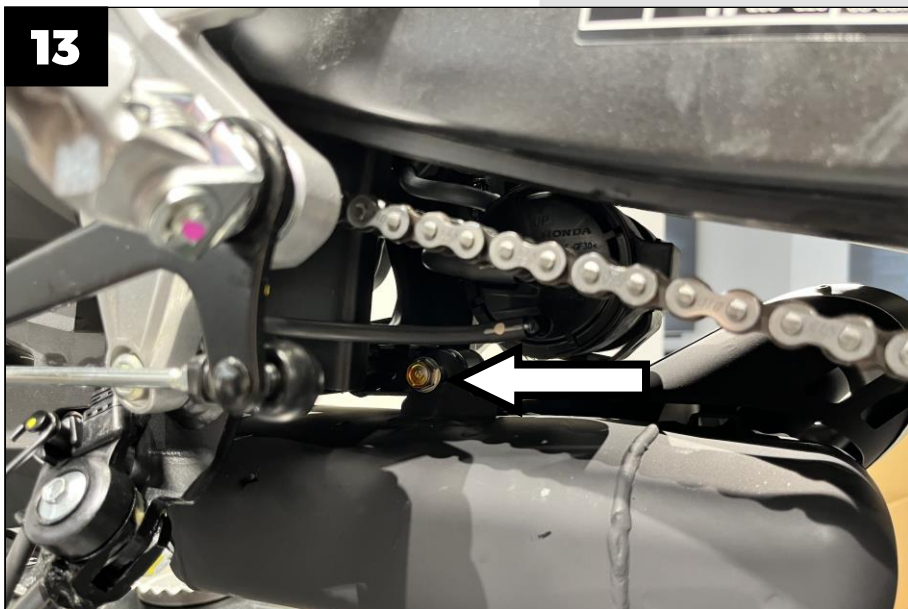
## ENG

13. Remove the screw securing original exhaust system to the frame and remove the exhaust system
14. Fit Arrow collector and secure the flange to the cylinder using original bolts (do NOT tighten in this phase)
15. Secure the welded mount to the frame (do NOT tighten in this phase)

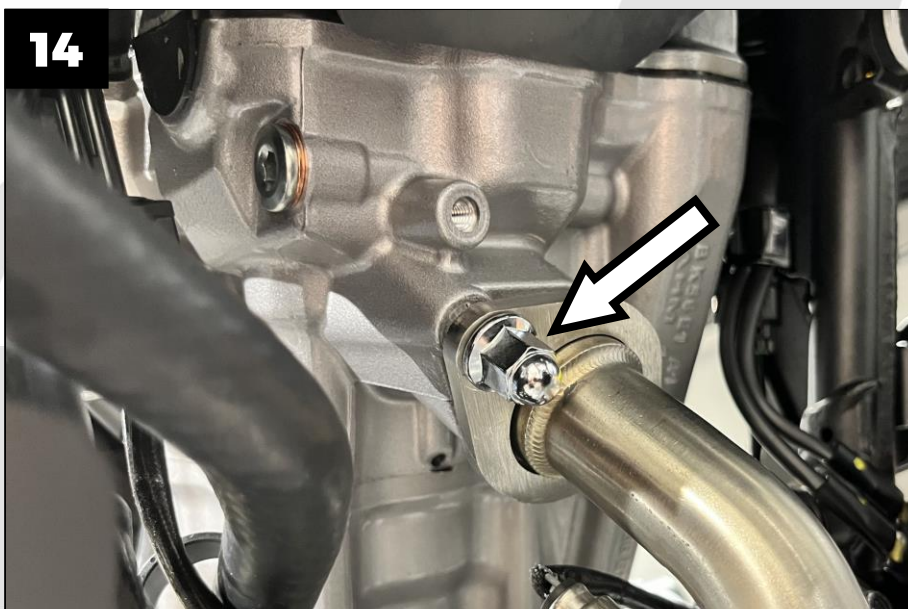
## FRA

13. Enlever la vis indiquée et déposer l'échappement d'origine
14. Placer le collecteur Arrow sur le cylindre et l'assurer en fixant les brides sur les goujons en utilisant les écrous d'origine (ne pas serrer complètement à ce stade)
15. Fixer le au cadre au niveau du support indiqué (ne pas serrer complètement à ce stade)

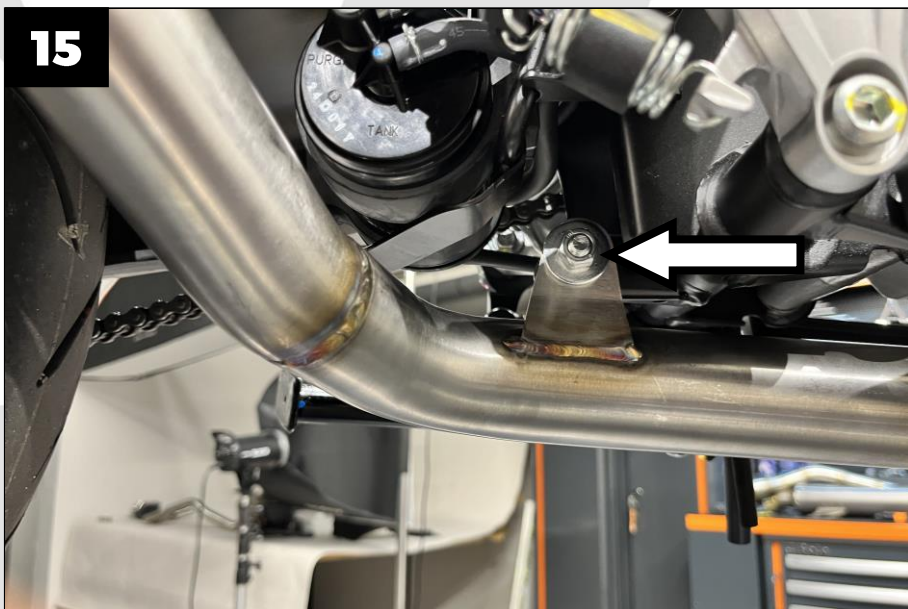
13



14



15





## ITA

16. Avvitare la sonda lambda nel collettore Arrow e riconnettere il cablaggio della lambda e riposizionare il cavo come in origine
17. Avvitare la sonda lambda nel collettore Arrow e riconnettere il cablaggio della lambda e riposizionare il cavo come in origine
18. Innestare il terminale X-Kone, serrare l'attacco alla staffa ed ancorare la molla

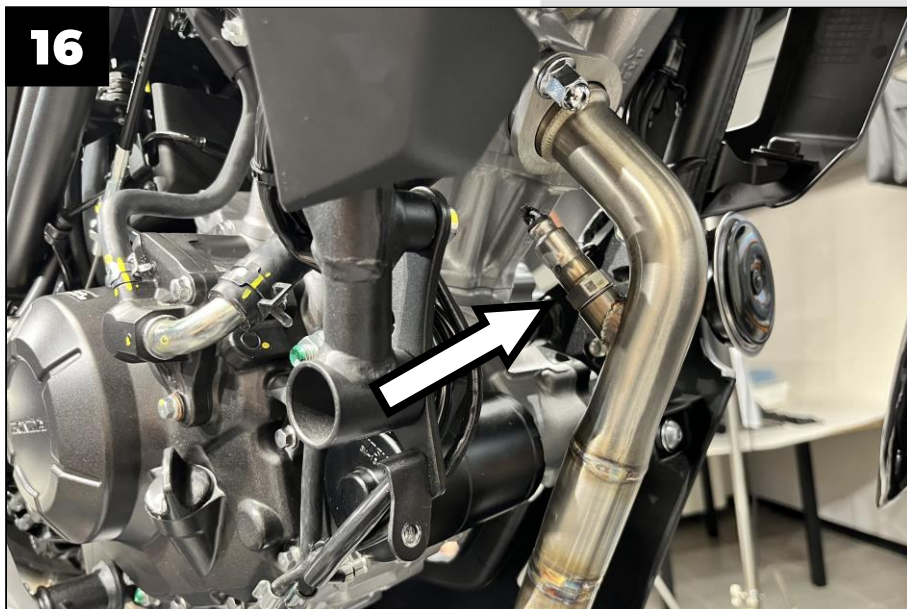
## ENG

16. Plug oxygen sensor to Arrow collector and plug oxygen sensor harness and secure it as in origin
17. Plug oxygen sensor to Arrow collector and plug oxygen sensor harness and secure it as in origin
18. Fit X-Kone silencer, secure the welded mount to the footrest and secure the spring

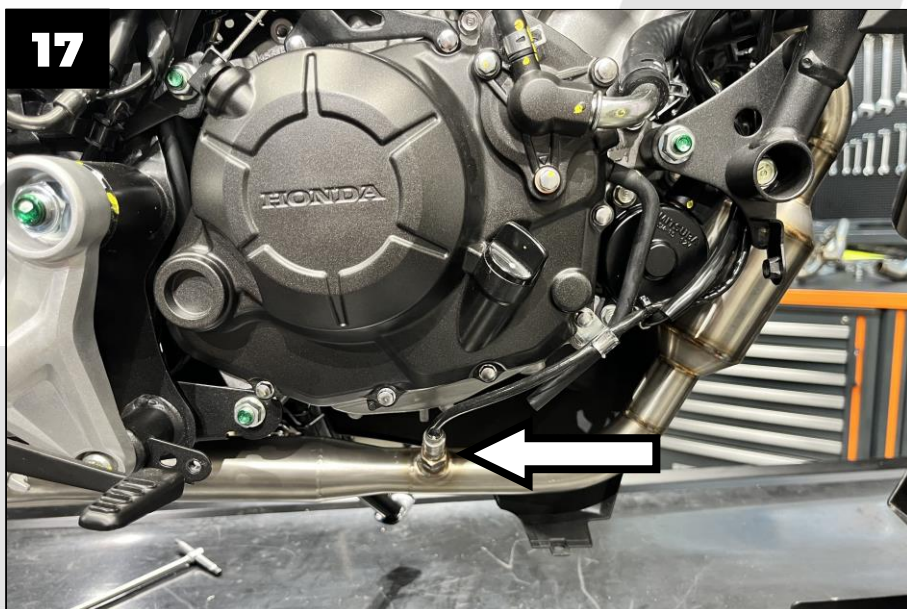
## FRA

16. Visser la sonde à oxygène indiquée sur le collecteur Arrow, rebrancher son connecteur et repositionner le faisceau comme à l'origine
17. Visser la sonde oxygène indiquée sur le collecteur Arrow, rebrancher son connecteur et repositionner son faisceau comme à l'origine
18. Placer le silencieux X-kone et le serrer au support indiqué puis placer le ressort entre le silencieux et le collecteur

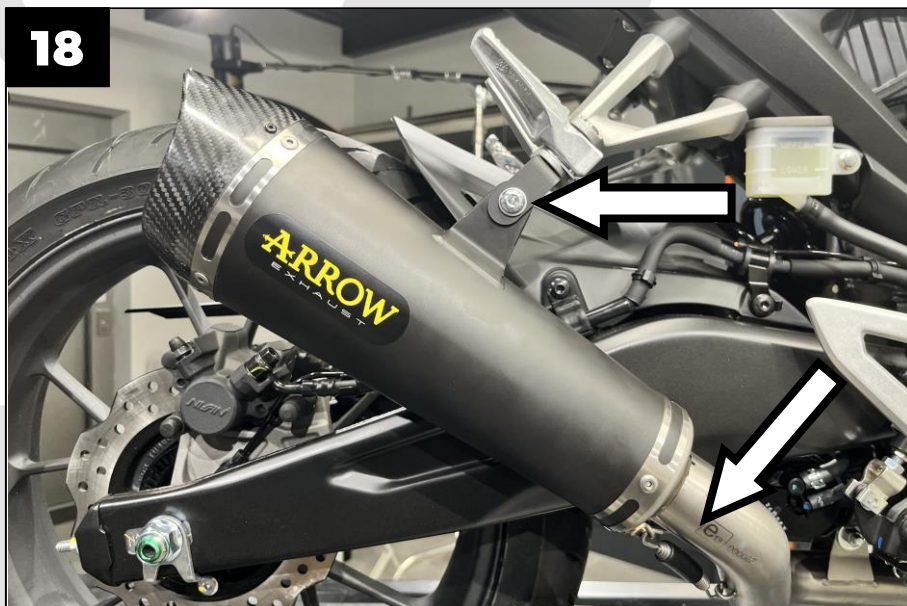
16



17



18





## ITA

19. Innestare il terminale Thunder, serrarlo alla staffa mediante fascetta ed ancorare la molla
20. Serrare definitivamente il collettore al cilindro
21. Serrare definitivamente l'attacco del collettore al telaio

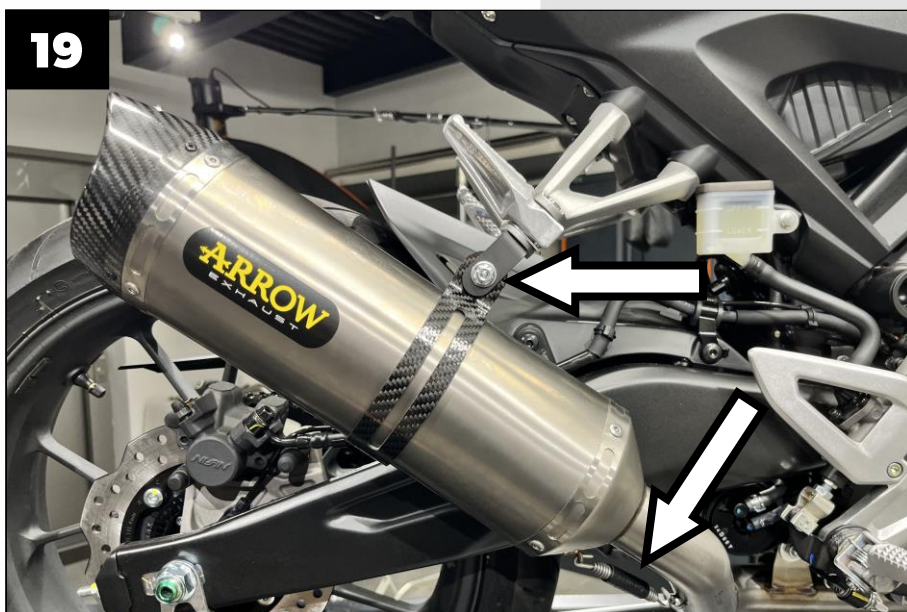
## ENG

19. Fit Thunder silencer, secure the mounting strap to the footrest and secure the spring
20. Tighten the collector to the engine
21. Tighten the welded mount to the frame

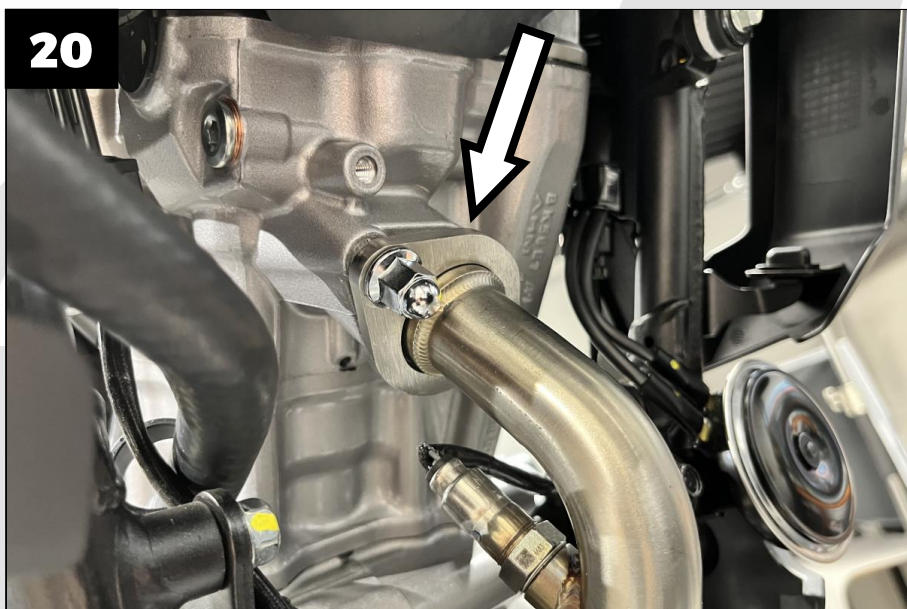
## FRA

19. Placer le silencieux Thunder et le serrer au support indiqué puis placer le ressort entre le silencieux et le collecteur
20. Serrer maintenant correctement le collecteur au moteur
21. Serrer maintenant correctement la vis indiquée

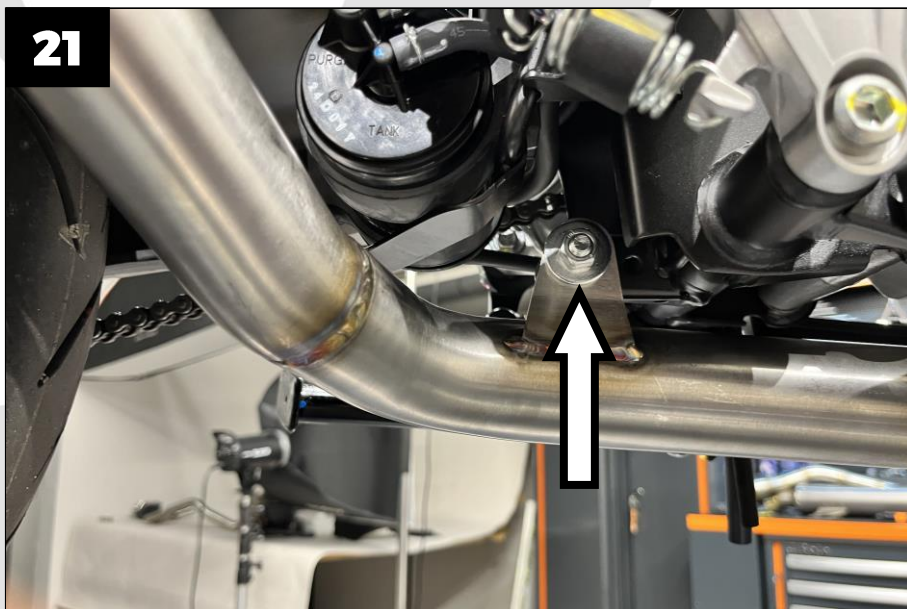
19



20



21





## ITA

- 22. Rimontare la carena e stringere la vite
- 23. Rimontare la carena e stringere la vite
- 24. Stringere le viti mostrate in foto

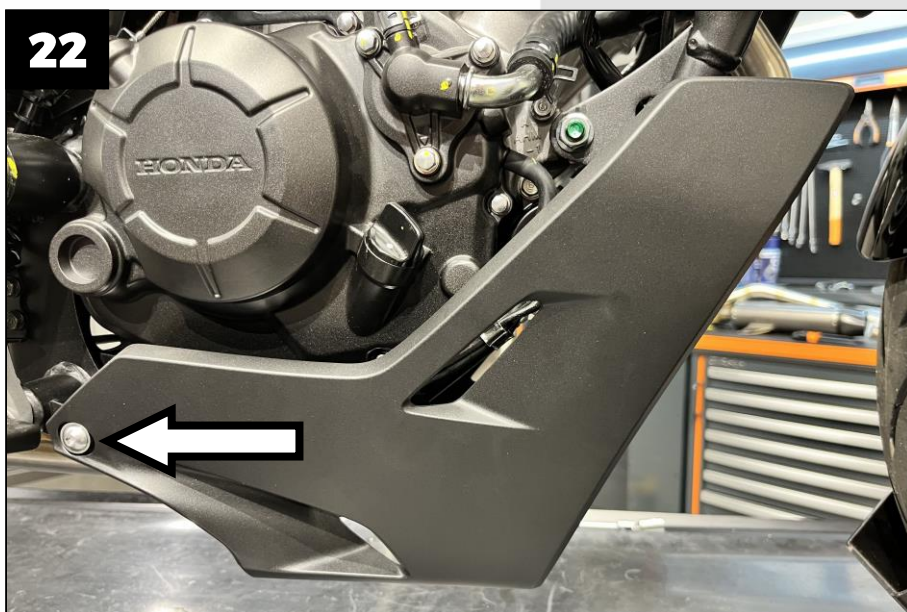
## ENG

- 22. Fit the bodywork and tighten the screw
- 23. Fit the bodywork and tighten the screw
- 24. Tighten the screws shown above

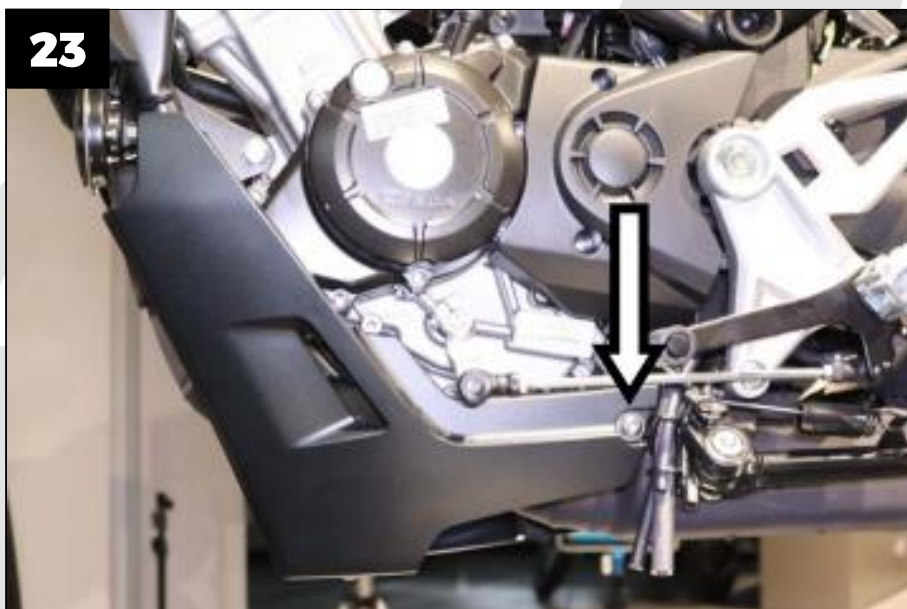
## FRA

- 22. Remonter le carénage droit et serrer la vis indiquée
- 23. Remonter le carénage gauche et serrer la vis indiquée
- 24. Serrer les vis indiquées

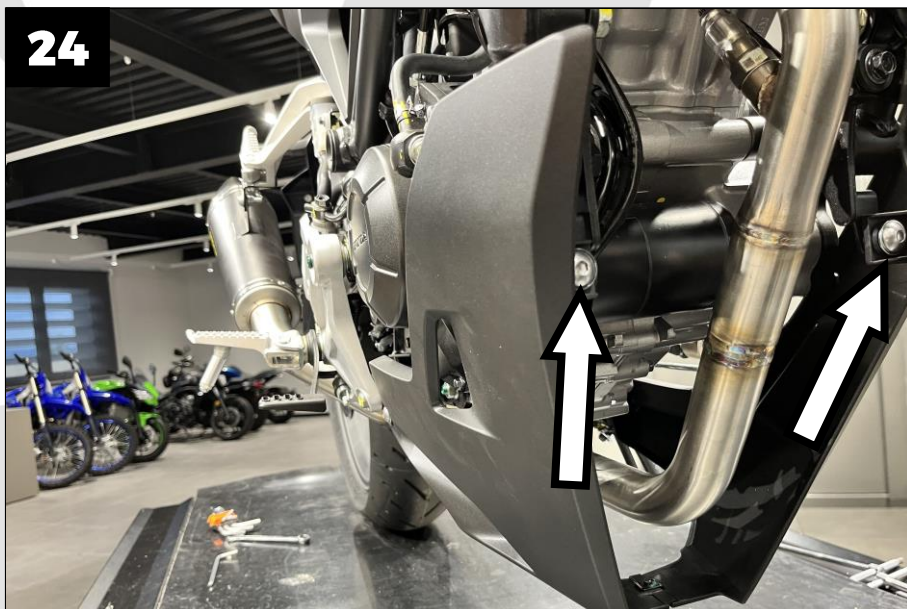
22



23



24



**ITA**

25. Stringere la vite in foto

**ENG**

25. Tighten the screw shown above

**FRA**

25. Serrer la vis indiquée

**25**

